

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSAG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Tarsánál.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
Dr. BUZA BARNA

Előfizetési ár:
Egész évre 10 korona, félévre 5 korona. Negyed
évre 2 korona 50 fillér Egyes szám ára 10 fillér
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk

Az árvizbe is kapaszkodnak.

Irta: **Buza Barna.**

Csudálatos észjárás: mert csapások érték az országot, hát ne bántsuk a kormányt, hagyjunk fel minden politikai küzdelemmel. Ha azt mondanák: csapások szakadtak ránk, a kormány így meg így akar segíteni, erre meg erre hívja fel a térsadalmat, hát ne nézzük most a kormány bűneit, hanem hívó szavára pártkülönbség nélkül siessünk enyhíteni a szenvedéseken, — ezt érteném. Ez jogosult kívánság volna s nem lenne jó érzésű ember, aki nem követné.

De segít valamit a kormány a bajokon? Küldött Zemplénum megyének 3000 koronát. Segítség az? Egyenesen szegény és neveltség!

Mást mit csinált, hogy a súlyos helyzetet enyhítsen? Az egész másfél évtizedes gazdasági válságban egyetlen intézkedést tett, amely a súlyos helyzetre vonatkozik: rendeletet küldött az ügyészségeknek, hogy a bankokat, ha magas kamatot szednek is, nem szabad uszoraperbe fogni. Ezzel „enyhítette” a 16 percentes kamatokkal küzdő nép sorsát.

Igaz, még egy felhívást tesz közzé, hogy mindenki adakozzék a vízkárosultak javára. No, ezt azt hiszem pártkülönbség nélkül megfogadták. Például maga gróf Andrássy Gyula 5000 koronát adott. Nem panaszkodhat tehát a kormány, hogy az ellenzékiek nem támogatják őt segítő munkájában.

De hogy azért, mert ilyen csapások értek, nyugodjunk bele Tiszának és a panamapártnak uralmába: ezt az okoskodást, ezt az összefüggést józan észszel nem tudom megérteni.

Türjük szó nélkül a panamákat, a förtelmeket, amelyekkel ez a panamistákból született párt az országot elárasztja. Türjük a fosztogatást, a nemzet vagyonának elpocsékolását, az Elek Pálók és Ertsey Péterek harácsolását, a létszámamelést, a nyomorba sülyedt ország végső kiszípolozását,

újabb katonai százezer lelkiismeretlen megszavazását, türjük a politikai üldözéseket, minden jog és szabadság eltiprását. Türjük, hogy míg egy nagy vármegye vízkárosultjainak csak 3000 korona segítség jut, addig egy-egy választásra százezer koronákat pazaroljon el a kormány az országtól elorzott pénzből. Türjük mind ezt a romlást és gyalázatot csak azért, mert a természet is meglátogatt minket csapásaival.

S ne szavazzon Zemplénum megye se bizalmatlanságot, ne zavarjunk itt se a Meczner-Szekély érdekszövetség erkölcsös uralmát, mert Zemplénum megyében is voltak nagy árvizek.

Ep ilyen joggal a libaügy miatt befogott cigány is elmondhatná, hogy ilyen csapások idején tegyenek félre minden ellenségeskedést, s hagyjanak neki békét, hadd folytathassa nemes mester-ségét tovább.

Nem. A csapások szenvedéseinek enyhítésére megtesz mindenki minden lehetőt, de azért, mert ilyen csapásokat mért a sors ránk, azért a piszok csak piszok marad, a panama csak panama marad, s akik piszokkal és panamával árasztják el ezt az országot, akik ilyen nyomorúság idején is képesek még új létszámameléssel s több százezer katonai költségekkel sanyargatni a nemzetet, azokat támadni és üldözni kell, mert garazdalkodásuk nagyobb átok minden árviznél, fertőzőbb és undorítóbb minden iszapnál.

Sőt kétszeres okunk van támadni és üldözni ezt a gyalázatos rendszert, mikor azt látjuk, hogy a nyomorba jutott vidékekkel semmit se törődik, a gyilkos gazdasági válság enyhítésére a kis újat se mozdítja, egész Zemplénum megyének 3000 korona segítséget tud küldeni, de panamákra milliókat kiadni, választásokra százezerket elkölteni minden percben kész.

Akarhatja-e jó érzésű ember, hogy tovább is azok kormányozzák ezt az országot, akik csak becstelen célokra dobálják könyvedén a százezerket és milliókat, de az országot ért irtoztos csapásokkal, pusztító válságokkal szemben ilyen lelkiismeretlenül érzéketlenek?

S bizalmat szavazhatnak-e tisztességes

gondolkozású emberek annak a Tisza Istvánnak, akiről most már nyilván kiderült, hogy piszkos büntársának, Lukács Lászlónak a perében az igazság elhallgatására, hamis tanúzásra, hamis esküre igyekezett rábírnai a főtanut, aki még most is kertelésekkel, csavargatásokkal akarta letagadni ezt a rá néve lesújtó igazságot, s akinek védekező csűrészavarást olyan keményen hazudtolta meg saját rokona, gróf Károlyi Imre.

Bizony mondom, önmagát szennyezi be, aki ennek a panamapénzekben osztozkodó, panamákat pa lástoló piszkos erkölcsű embernek bizalmat szavaz!

Szunyogcsipés.

Irta: **Dr. Kárpáthy László.**

Most az egyszer izlésem és szerkesztői szokásom ellenére, kénytelen vagyok a nevemet külön ideírni a cikkem elébe, nehogy valaki azt találja gondolni, hogy az alábbi sorokban talán maga Buza Barna óhajt reffektálni arra az izléstelenül durva és otromba gunyóldásra, amellyel az ő személyét egy Székely Elek a legutóbbi városi közgyűlésen illetni merte. Buza Barnát különben sem igen érintik a Székely Elek szellemetlen megjegyzései, arra meg éppen segéggel nincsen szüksége, hogy a szók irója — fogadatlan prókátor gyanánt — védelmébe vegye.

Nem is a Buza Barna érdekében íródik ez a közlemény, hanem azért, mert ez a dolog a nyilvánosságra tartozik. Hadd lássa a közönség napról-napra jobban, hogy ki az az ember, aki most a polgármesteri székből terpeszkedik és Újhely boldogításán fáradozik.

A esztőtörtéki városi közgyűlésen történt. A bérkocsi-szabályrendelet módosítását tárgyalták, amikor egyszerre csak Székely Elek — minden közelebbi apropos nélkül — felolvastatta Buza Barnának azt a levelet, amelyben Buza lemond a közgyűlési és rendészeti bizottság elnökségéről, minthogy a város mostani vezetőségével nem óhajt érintkezni.

Az összefüggést a bérkocsi-szabályrendelet módosítása és a Buza Barna lemondása között igazán jogos megtalálni. A hajánál fogva rán-

cigálta elő ezt az ügyet Székely Elek, az ördög tudja, hogy miért.

Alighanem azt hitte, hogy ennek a levélnek a felolvastatásával frappáns hatást fog elérni. Azt hitte, hogy a képviselőtestület a város mostani vezetőségét bizonyára zajosan meg fogja éljenezni a levél felolvastatása folytán és a közgyűlés biztosítani fogja a helyettesített polgármestert rendületlen bizalmáról, annak dacára is, vagy tán éppen azért, mert Buza Barna nem óhajt vele érintkezni.

A frappáns hatás azonban ezuttal elmaradt. Ellenben frappáns volt az a hallgatás, amellyel a közgyűlés a levél felolvasását fogadta (Pedig jóformán csupa Székely-huszárokból állt az egész közgyűlés.)

Legfeljebb egy kis őszinte pirulás alakjában jelentkezett a hatás. Mert hát senkinek sem esett jól, hogy a vezérük nyílt ülésen maga olvastat fel saját magáról egy ilyen éppenséggel nem ablakba tenni való bizonyítványt, mint amilyent ezzel a levéllel Buza Barna állított ki róla.

Lehetnek — és voltak is ott bőven — Buzának politikai, sőt személyes ellenfelei, de azt mindanki érezte, hogy ha egy ilyen intakt, becsületes ember valakivel nem akar érintkezni, ez legalább is, neua dicsekedni való dolog.

Székely Eleket egy kissé zavarba hozta a várt hatás elmaradása, azért tovább kezdte feszegetni a dolgot.

— Es ugyan miért mondott le? Csak azért, mert ugys el kellett utaznia, magyarázta tovább Székely Elek, most már legalább is egy kis derűtlenséget remélve hallgatóságától.

Minthogy azonban a hatás megint elmaradt, most már a gunyolódás mezején próbált szerencsét a helyettesített polgármester ur:

— Bezzeg a képviselőjelöltégtől nem mond le!

Ilyen és hasonló szellemes megjegyzéseket eresztett meg, de persze hatás nélkül. Akkor aztán végre abbahagyta. (Bizonyosan Németi Bertalan intett neki, hogy hagyja már felébe. Mert Németi szokott a feje rázásával, vagy bólintásával, vagy homlokának összeráncolásával titkos utasításokat adni neki. Sőt esztőtörtéki ün egy ízben rá is parancsolt, hogy csengessen; és Székely Elek csengetett. Vannak rossz nyelvek,

SCHÖNIMRE

csipke, szallag, ruhadisz és rövidáru üzlete megnyílt.

Fő-tér (Bilanovics ház)

Lapunk mai száma 6 oldal

akik szerint egyáltalán a Németi fejével gondolkodik.)

De hogy visszatérünk a tárgyra mi köze a bérkoosi szabályrendeletnek a Buzs Barna képviselő-jelöltségéhez? Hogy mer ez a Székely Elek, aki éppen Buzs Barnát olyan erőlyesen szokta figyelmeztetni, hogy ne térjen el a tárgytól, ennyire elkalandozni a bérkoosi szabályrendelettel és a Buzs távollétét arra használni fel, hogy ilyen apró impertinenciákkal próbálja csipkedni?

Ez az izléstelen kis csipés ugyan nem ér fel egy jóra való szunyogási péssél sem, de az egész dolgot főleg azért érdemes leszögezni, mert — ime — Székely Elek maga olvastatta fel nyilvánosan a saját erkölcsi bizonyítványát. Maga igyekszik rajta, hogy híveinek hű képet nyújtson az ő puritán egyéniségéről. Es ennek mindenképen csak örvendünk lehet.

Vigyázat!

Székely már megint építkezik. A lebontandó épületeknek alighanem megint Bögözi fogja árverésen megvenni.

Az új régime vagy a renaissance korszaka.

Irta: Dr. Róth Hugó.

Bár a város adminisztrációjának hajója sokak szerint hosszas odyssea után biztos révbe jutott akkor, a mikor egy rendszer változtatás abszolút szükségének hamis jelszava alatt a városnál a nagy takarítás megtörtént, én aggodva néztem a hányatotott hajónak jövő sorsát, mert a kiket a hajó köré csoportosulni láttam, hogy felgyűrt ingujakkal neki fogjanak a rozott hajó tatarozásához, azokat szerintem nem a hajó rend behozásának, üzemképességének a gondolata vezérelte, hanem saját megfoghatkozott és megkopott egyéni prestigeit kitározása, helyesebben rehabilitációjuknak más testének legázolása árán való erőszakos keresztülvitele.

A felgyűrt ingujjú legényeknek tehát első gondjuk mi lehetett más, mint kényelmesen elhelyezkedni a hajónak még elég kényelmet nyújtó cajuteiben, hiszen elég sokáig állottak a parton, a míg hosszas vezeklés és annyi sok felkiáltkozás után, a hajó kormányosa megkegyelmezett nekik és a hajóban való tartozkodásra érdemtelen és e miatt egyszer már partra vetett hajókat felvette.

A hajó utasainak egy töredéke kezét csókolt a kormányosnak, hogy a pihent erők a zátonyra jutott hajót most már biztosan parthoz viszik, hiszen joggal remélhették, sokáig pihentek, a pihenés pedig erőgyűjtést jelent. Sajnos tévedtek, mert a hajósok működésüket ott folytatták, — hol a partra vetés előtt elhagyták — a hajó kincseinek elpocsékolásánál.

De ha a hajó kormányosa elkövette a hibát, hogy a kidobott hajókat ismét felvette, a hajó utasainak kell most már ügyelniük arra, — hiszen pénzükről jogaimat tarthatnak a biztos és veszélytelen utazás-

hoz, hogy el is jussanak oda, a hová akarnak.

Igen, a városi képviselőtestület volna hivatva arra, hogy az örült pénzpoosékolást még idejekorán megállítsa és bár magam is távol tartottam magam a közgyűlésektől, belátom, hogy végtelen hiba ez mindazok részéről, a kik ezt teszik, mert ma 4—5 ember ráfekszik a városra, annak közéletére és a mi a legéletbevégből, — a város zsebére.

A legutóbbi közgyűlésen valóssággal szédültünk az ezrekek ama dobálásától, a melyet ott láttunk, kis város háza emeletre huzása 30,000 korona, Diana fürdő kibővítése 35,000 korona stb. és az a jongleürködés amellyel ezeknek a kiadásoknak a szüksége indokolva lesz, egyenesen felháborító.

A közvágóhídnál megtakarítanak 6—7 százezer koronát azzal, hogy nem építik, hát ebből a megtakarításból minden telik, csoda, hogy nem azzal érvelnek, hogy a párisi nagy operát második kiadásban nem építik fel, azzal is megtakarítanak egy pár milliót, negatív eredményekkel flanzolnak, a helyett, hogy valami pozitív hasznot tudnának felmutatni. Az a 4—5 ember pedig rólunk és nélkülünk határoz minden felett.

Akinek valami bovlíja van, azt a városnak akarja eladni és a város (4—5 ember) készsággal jelentkezik vevőnek.

Meglepetésszerűen dobnak szönyegre ezek és ezekkel járó ideákat és amikor a közgyűlés időt kér, hogy megmondhassa a dolgot, hogy egy szűkebb bizottság szemügyre vehesse a kérdésben forgó dolgot, akkor ebbe csak nagy nehezen mennek be, mintegy a deliberatio lehetőségét is ki akarják zárni.

Életbevégből érdeke tehát a városnak és polgári kötelessége minden egyes képviselőtestületi tagnak hogy minden közgyűlésen jelen legyen, mert ellenkező esetben elszónokolják a dolgot a talajt. Majd ha minden képviselőtestületi tag ott lesz és szavazatával vétet mond az effle pénzdobálásoknak, akkor a szónoki floscu usoknak korszaka lejár és egy a közérdekből tett egyszerű vétő többet fog használni a városnak, mint száz szóvirágos szpic.

A közgyűlés látogatottságának hiánya okozza aztán azt, hogy egy olyan fontos kérdésről, aminél talán fontosabb egy város életviszonyaira nincs, mint a vásártér helyének kérdése, 4—5 percig akarnának időzni és 4—5 perc alatt akarják elintézni olyképpen, hogy a várost örök időkre kereskedelmileg és iparilag megbénítják, pedig nem az a város éteke, hogy árterületek kellemetlen tulajdonától szabaduljanak egyesek, hanem fontos érdeke a városnak, hogy a vásártér elhelyezésének kérdése a legapróbb részletekig megfontolás tárgyává tétessék és ez a thema legalább is érdemes arra, hogy ne meglepetésszerűleg dobassák felszínre, hanem huzamosabb időn át tanulmányoztassék.

Mindez pedig nem fog megtörténni akkor, ha a város közérdekétől áthatott képviselőtestületi tagok vetik majd latba igaz meggyőződéstől vezérelt szavak súlyát, ehhez pedig az első feltétel, hogy mindannyian jelenjünk meg minden

egy közgyűlésen, ahol ez idő szerint 4—5 ember határozó legéletbevégből viszonyaink felett.

A város parlamentjéből A csütörtöki közgyűlés.

Csütörtökön délután közgyűlést tartott a város képviselőtestülete. A meglehetősen fontos ügyekből álló tárgysorozat is csak közepre érdeklődést tudott kelteni. A városatyák közül leginkább a Székely Elek hívei jelentek meg.

Javában folyt a tanácskozás, amikor értesítés jött a helyettes polgármesterhez, hogy a Ronyva vize megint veszedelmes emelkedik. A jelenlévő főmérnök azonnal kísietett a veszélyeztetett területre, hogy a szükséges intézkedéseket megtegye.

A közgyűlés érdekesebb tárgyairól az alábbiakban számolunk be:

A hosszúéletű h. polgármester.

Előterjesztette Székely Elek, hogy a kis városházára okvetlenül emeletet kell huzni, mert ez épület avult, szűk, a rendőrségi zárkák és a laknaya egészségtelenek, a városi irattár tulzsuftot, stb. stb. Az egész kis játék belekerül csekély 34650 koronába.

Az indítvány élénk tiltakozásra talált. Maga Németi is azt mondotta, hogy:

— Ez koporsószeg az új város házának.

Híába hangsúlyozták többen, hogy majd valamikor ugyis új, megfelelő, modern városházat akartunk építeni, amely magában foglalja az összes városi hivatalokat. Azért most kár volna a városi hivatalok szétzórtságát hosszú időre állandósítani azzal, hogy a kis városháza avult épületére emeletet huzunk. Addig inkább keressünk más megfelelő épületet a hivatalos helyiségek kiterjesztése céljára. Mindezekre Székely Elek azt felelte:

— Az új városháza felépítését mi ugyesem érjük meg. Nem leszünk mi olyan hosszúéletűek. . .

Azt is felhozták az indítvánnyal szemben, hogy evel az építkezéssel utját állanak annak a már régben elhatározott tervnek, hogy a kis városháza sarkán levő keskeny sikátort, amelyből a színház bejárata nyílik, kiszélesítsük és rendez, modern utcává alakítsuk át. Hiszen a színházból kitóduló közönségre valóságai veszedelmes ez a keskeny utca. Itt nem építeni, hanem inkább bontani kell, az utca szélesítése céljából.

— Azt az utcarendezést mi már egy sem érjük meg, — felelte megint a helyettesített polgármester. Nem leszünk mi olyan hosszú életűek. Csinálják majd az utódaink, ahogy tudják. . .

Hát ez igazán megható beszéd. A jövőre tehát nem kell gondolnunk, csupán a jelenre, amíg a hatalomban sültekérezhetünk. Méltó Székely Elekhez.

Az emelet építésével kapcsolatban a Diana-fürdő kibővítését is javasolta Székely Elek. Ez is belekerülne 30,685 koronába, a kettő együtt tehát 65335 koronába. (Megtint elmarad hát az a terv, hogy a nyomasztó gazdasági és pénzügyi viszonyok jobbrafordultával egy új, modern fürdő építtessék. Így még ötven évig jó lesz a Diana is.)

Persze, hogy a közgyűlés belement a hatvanötezer koronás kis tatarozásba és hozzájárult a Székely indítványához, bár egyelőre csak elvben, Végérvényesen a jövő évi költségvetés tárgyalásánál fog határozni a képviselőtestület.

Végül, mikor az került szóba, hogy az építkezési munkálatokat csak helybeli vállalkozóknak adják ki, a helyettesített polgármester ur megnyugtatóan legyintett a kezével:

— Legyenek nyugodtak az urak,

amíg én itt vagyok, addig csak helybeli vállalkozó kaphatja a munkálatokat.

Méltóztatnak ezt érteni? Az építkezés költségei csak a jövő évi költségvetésbe lesznek beillesztve, maguk a munkálatok pedig csak valamikor a jövő derekán évfognak megkezdődhetni. És Székely Elek azt igéri, hogy ő még akkor itt lesz és csak újhelyi vállalkozót fog megbízni.

Ugy látszik, még is csak hosszú életet jösel magának a helyettesített polgármester ur, dacára az előbbi kijelentéseinek.

A fakitermelés.

A városi fa kitermelésére vonatkozólag a közgyűlés elhatározta, hogy az többé ne csak őfa, hanem műfa gyanánt termeltessek ki, amely eljárás tetemesen több jövedelmet biztosít a városnak. A határozat végrehajtásával a h. polgármester bízott meg. (Mint hogy ő fakitermelésmelési ügyekben való jártasságának már tanujelét adta.)

Gecsei fizetés.

Gecsey Jenő ur, akinek hihetetlenül gyors karrierjét nemrégiben volt alkalmunk méltóképen leírni, legújabb előléptetése folytán persze most már még magasabb fizetést huzottól a szegény varostól.

Anyira szegény ez a szerencsétlen város, hogy Székely Eleknek egy egész sereg régi, kipróbált hivatalnokot kellett e bocsátania, jobb sorsra érdemes existenciákat, családokat tönkretenni, nyomorba juttatni, csak hogy a „megtakarítások” terhére kiszoríthassa a Gecsey fizetését.

És ime kiderült, hogy a kiváló Gecsey fizetésére még a „megtakarítások” sem nyújtanak elegendő fedezetet. Így hát a jövő évi költségvetés terhére kell azt írni, hogy Gecsey urnak lágy kenyeret legyen.

Ezalatt pedig példál a szegény elbocsátott Mattanovich rendőrőrszűvel, aki tizenkét évig becsületesen szolgált a várost, most nagybeteg, segítség nélkül, a legnagyobb nyomorban sinivődik betegyágra.

De azért Székely Elek „nemes szívvel” gyűjt — az árvizkáros utas javára.

A Székely „befolyásai”

A helyettesített polgármester javaslatára elhatározta a közgyűlés, hogy a vízvezeték kibővítése és a közvilágítás javítása érdekében a városfejlesztési alapról segélyt fog kérni a belügyminisztertől.

— Remélem, hogy befolyásaink révén fogunk is segélyt kapni, — mondotta Székely Elek önértetesen.

Hát azt elhisszük, hogy Székely Eleknek, Mechner Gyulának esetleg vannak „befolyásai” a parnankormányánál, amelynek olyan hűségű szöigai. Egy kis segély ránk is lenne a városfejlesztési alapról, s talán a „befolyások” révén kap is majd valamit — a villanygyár, a közvilágítás javítása érdekében, amely közvilágításra mi, szegény adófizető polgárok, már annyi drága pénz köl-töttünk. De az már nagy kérdés, hogy vajon csakugyan „jobb” lesz-e majd a közvilágítás, legalább is amíg Mechner Gyula lesz a villanygyár „befolyásos” igazgatója.

A közvágóhid.

A tervbe vett közvágóhidat felépíteni, a nyomasztó anyagi viszonyok miatt, most nem lehet. Székely Elek előadása szerint a mézsarosok a mostani állapottal meg vannak elégedve akár még huszonöt évig is, mert napról-napra kevesebbet kell vágniok. Mindössze a jégvermek új-jáalakítását kéri, ami a jövő évi költségvetésbe fel is lesz véve. Közvágóhid építését egyelőre az állat-egészségügyi felügyelő sem tartja szükségesnek.

Hericz Sándor fizetészetli a h. polgármestert, hogy a hűtőkamrában patkányok garázdálkodnak és rájgák az ott elhelyezett húst. Tavaly leg-lább eről megszokták a mézszaro-

JOHAN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz

csakis ez a valódi

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogeriákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban

NE TESSÉK ELFOGADNI

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHAN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor nem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII. ker., Szigetvári u. 16. szám

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli hol szerezhető be az eredeti minőség.



A sztropkói járas főszolgabírájától.

Szám : 2208/1913.

Pályázati hirdetmény.

A Kelese község székhelyvel és Alsóvirányos, Barátlak, Bodzás, Detre, Felsőkruesó, Felsőtokaj, Felsővirányos, Gerlefalva, Giglő, Gyapár, Ho'csik, Kelese, Királyhegy, Kispetőfalva, Kisvalkó, Kisgyertyános, Kosárvágása, Lomna, Máriakút, Nagydómása, Sártó, Turány és Zemplénpálhegy községek csoportosításával ujonnan rendszeresített kelesei

körorvosi állásra

ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazon orvostudorokat, kik ezen állást elnyerni chajtják, hogy az 1883. évi I. t.-c. 9. §-a, illetve az 1908. évi XXXVIII. t.-c. 7. §-a értelmében felszerelt kérvényeiket 1913. évi szeptember hó 22. napjáig hozzám nyújtják be.

Az állás javadalmazása 1600 kor. kezdő fizetés, 200 kor. ötödéves korpótlék, 500 K lakpénz, 800 K fuvarátalány, 1200 K helyipótlék és a vármegyei szabályrendeletben megállapított mellékjuttatások.

Tájékoztató tudatom még, hogy a körlet területén több nagyvölgy ipartelep és uradalom van.

A választást folyó évi szeptember hó 23-án, a kelesei körjegyzői irodában dele ött 11 órákor fogom megjelteni.

Sztrapkón, 1913. augusztus hó 16-án.

Durcsinszky Gyula
tb. főszolgabíró.

Marx Email padlófénymáz

tartósságánál gyorsan száradó képességénél fogva a utólérhetetlen kiváló minőségű padlókeze.

Egyedüli raktár
Sátoraljaujhelyben

lfj. Klein Jakabnál

Tyukszem,

börkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a CANNABIN használata után. Üvege 1 kor. postadíjjal 1.40 kor. Három üveg bérmentve 3 kor.

Excelsior

hintőpor 48 óra alatt a kéz-, láb és hónajzadást 1 doboz 1 kor., postadíjjal 1.40 kor., 3 doboz bérmentve 3 kor.

Hizlálásra legalkalmasabb 40 százalékos phosphorsavat tartalmazó

Takaránymész, melyet a dísznövények nagyon könnyen 300 kiló hizlálási súly érhető el. Alkalmazható azonosfeül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál 4 háromnegyed kiló ára, mely hónapokig elég 5 kor. 80 fill. utánvétellel bérmentve.

Utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése mellett küldi: Kapható mindenütt: A hol nem lenne raktáron, megrendelhető utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél;

Dr. Flesch E., "Korona" gyógyszerháza Győr 99.

1515/1913. vh.

Arverési hirdetmény.

A sauhelyi kir. bíróság 913 V. 967/1 számú végzése folytán Rosenberg Fű öp 130 korona követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi szeptember hó 2-án d. e. 9/1 órákor Sauhelyben, Sennvei-u. 3. sz. alatt a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1300 koronára becsült ingókat, melyeket az

ujhelyi kir. bíróság 913 Sp. I. 380/2 számú végrehajtást rendelő végzése alapján a sauhelyi kir. járásbírói 913 V. 767/2. sz. végrehajtási jegyzőkönyvben 1-31. tételek alatt elfoglaltam u. m.: butorokat, stb.

Sauhely 1913 aug. hó 16-án.

Rosner Imre
kir. bír. vjhajtó.

Arverési hirdetmény.

A sauhelyi uszodának az árvez által elsodort kabinjai 1913. augusztus 25-én d. után 2 órákor a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében el fognak adni. Az árverés a sauhelyi korecslyázó egylet pavilonjában lesz megtartva, amelynek szomszédságában lévő telken fekszik az elsodort rész. Vevő tartozik a vételtől számított 3 napon belül elhordatni saját költségén az egytombban lévő kabinokat.

A sauhelyi uszoda egylet.

1444/913. vh.

Arverési hirdetmény.

A sauhelyi kir. bíróság 913. V. 926/1. számú végzése folytán Katzbürg Fű öp 185 kor. 39 fill. követelesének és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi augusztus 26-án d. e. 9/1 órákor Sauhelyben, Kazinczy utca 4 szám alatt a végrehajtást szenvedő lakásán, üzletében elárverezem, azon 926 koronára becsült ingókat, melyeket a sauhelyi kir. bíróság 913. V. 926/1. sz. vjhajtási jegyzőkönyvben 1. tétel alatt re- és elfoglaltam s melyek a 913 V. 276/1 sz. alapfoglalási jkvben 1-11 tételre alatt vannak összeírva u. m. butorokat stb.

Sauhely, 1913. aug. 9.

Rosner Imre kir. bír. vh.

Kiadó lakások.

A Kazinczy-utca 5. számú házban az Osztrák-Magyar Bank fiókja által eddig bérelt lakás azonnal kiadó. Ugyancsak kiadó 1914. május 1-től a Központi kávéház fölötti lévő, a m. kir. Folyammérnökség által bérelt lakás.

ÜGYVÉDI

NYOMTATVANYOK BÓL
NAGY RAKTÁRT TART
Landesmann Miksa és Társa
könyv- és papírkereskedése

Sátoraljaujhely. Telefon 10 szám.

IDEÁLIS SZÉP LESZ

minden hölgy, ki a világhírű FÖLDES-féle

MARGIT-CRÉMET-SZAPPANT

használja. A világ minden tájáról érkező nyilatkozatok bizonyítják ezt, amelyek a legcsináltság hátulól visszhangzanak és a rajongás hangján szólnak a Margit-crème semminemű káros anyagot nem tartalmaz (sem ólomot, sem higanyt), összeállítása a modern kozmetika legtekintélyesebb vívmánya. Az arc nemcsak selyempuha, hanem hófehér s tiszta lesz, akik a Margit-crémet használják, arcuk szépségét teljes életükben megőrzik. Margit-crème 1 és 2 koronás tegeyekben az egész világon kapható. Margit-szappan 70 fill. Margit powder 1-20 kor. (fehér, rózsás vagy sárga színben) 6 koronás rendeléseket bérmentve küld.

FÖLDES KELEMEN gyógyszerháza Árad Raktár az összes bel- s külföldi gyógyszer különlegességeiben

FŐRAKTÁR: Sátoraljaujhelyen Kincsesy Péter, Hrabeczy Kálmán drog. Widdér Gyula, Ehler Gyula Homonnán; Fábán Arnold, Nagymihályon; Tolvay Imre, Sárospatakon; Horváth Mátyás.

Száraz szénsalak (Trosea)

Udvar feltöltéséhez, utak javításához, ház építéshez ingyen kapható a helybeli Petróleum gyárban.

HÁZ ELADÓ.

Tüzoltó-tér 4. szám alatti házamat elköltözés miatt eladom.

PAPP BÉLA

m. kir. főerdészmezőnk.

ELADÓ

az Andrassy-utca 49. sz. alatti ház, valamint a város határában fekvő mintegy 12 kat. hold szántó és rét

Felvilágosítás Dr. Füzesséry Zoltán ügyvédi irodájában kapható.

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarast, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyuladást, rekedtséget és gőgöbákat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgrörs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és alvásti bántalmaknál, tisztítja a veséket étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kiválóan bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűzél, valamint az összes száj- és fogbetegségek, bülfülgős ellen, megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt, jó hatású pútlíkáguisztatánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, keletést szemölcsöt, egési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést, Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznél különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának Pregrada, Róhítsch mellett.

12 kis- vagy 6 dupla- vagy 1 nagy specialiceg 5'60 korona. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny áreng dmény.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekes nőknél fájó emlők, tejmozgindítás rekedés, emlőkenyvelés ellen. Orbánc, fejtört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, útszűrés, lövés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer, Idegen testek eltávolítására nint: üveg szálka, por, serét, tűske stb. kinővések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, főleg rothadás, körümgűlés, hólyag, egési sebek, hosszú betegségnek előforduló tütlekvesnél, vérkeldésnél, fullolysnál, valamint kipálás esetén eszesemőknél stb. stb. kitűnő hatású.



2 tégely A 3'60 a fenn előzetes behűlése v, utonvét mellett kapható.

Budapesten kapható. Török József Gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszerárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kocimeister Utóda, Kadanovits Tesiv, drogueriákban Budapesten kapható. Ahol nines lerakat rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. Órangyal gyógyszerárából. Pregrada, Róhítsch mellett

SALGÓTARJANI
Kőszénbánya Részvénytársulat
széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)
NEUMAN JENŐ cégnél
Sátoraljai hely
rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott kovács szén és koksz valamint porosz briket kapható.
Superfosfát-műtrágya Káli só

Szent-Margitszigeti üdítővíz
Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészség apoló ital. A Szent-Margitszigeti üdítő és gyógyvíz kezelősege
Főlerakat: Tóth Lajos cégnél Sátoraljai hely.
Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható.



Hirdetések
felvételnek
e lap
kiadóhivatalában.

ÓH! JAJ! Köhögés, rekedtség **ELJEN!**
és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatású
EGGER mellpasztillái
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Egger mellpasztillái csak hamar meggyógyított!

Megijolt ez az átkozott köhögés.

Doboza 1 és 2 K. Próbadoz 50 fill.
Kapható gyógytárakban és drogeriákban.
Fő- és szétküldési raktár:
Dr. EGGER LEO és EGGER I. Bpest, VI. Révai-u. 2.
Kapható: Sátoraljai hely: Kádár Gyula, Kinessey Péter, Widder Gyula gyógyszerárakban, Hrabóczy Kálmán drogeriában, Homonna: Fábán Arnold, Pető Ernő, Nagy Mihály; Krenovits Miksa, Réz Henrik, Tolvay Imre, Sárosipatak: Kósa Sándor, Estropók: Dukai Tivadar, Töröczai Toperczer A. Gyógyszerárában.

Speciálke
Cs. és kir. Szabad. Keleti-féle **sérvkötők**
pneumatikus gummi pelottával a legelőletesebbek
Ha kötések hőlgyek es urak részére minden altsíti betegség es lögő has ellen.
Gummi görcsér harisnyák.
Műlábakat és műkezeket amputáltak részére.
Testgyenesítő járó es támogepket.
Mű- es támasztó FÜZŐKET.
Egyenesítőkát ferdén nőttek részére valam.
beteg poláshoz tartozó összes cikketek
A technika legmodernebb elvei szerint, a legjutányosabb gyári árak mellett.

KELETI J. cs. és k. szabad. sérvkötők es testgyenesítő gépek gyára.
BUDAPEST, IV., Koronaherceg-utca 17. vid.
Legújabb háromezernél több ábrával ellátott képes árjegyzék INGYEN es BERMENITVE.
Alapítva 1878. Telefon 13-76.

LANDESMANN SAMUEL
szígyártó és nyerges Sátoraljai hely, Rákóczy-utca 6. szám
Készít és vállal mindenféle e szakmába vágó munkát, javításokat elfogad. — Különlegességek: ostorok, izasztó stb. raktár.

ŐSZI TRÁGYÁZAS!
THOMASSALAK
A legjobb és legolcsóbb foszforosavas műtrágya! Óvakodjunk a hamisításoktól! Csak akkor valódi, ha ilyen zsákban van es eredeti ölműzár van rajta. Minden zsák tartalomjegyzékkel van ellátva!
KALMÁR VILMOS
a Thomassphosphatfabriken Berlin, vezérképviselője
BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 49. SZ.
Különösen a jelenlegi rendkívüli olcsó árakra figyelmeztetjük a vásárlókat.

INGYEN ráfizetés nélkül becsereél öreg használt **gramofonlemezeket** ujakra **WAGNER „HANGSZERKIRÁLY”**
Budapest, József-körut 15.
Árjegyzék ingyen. Cimre ügyeljen.

Törvényesen
bejegyzett védjegy.



Kinek drága az egészsége

és pénzét nem akarja hiábavaló dolgokra kidobni, az saját érdekében cselekszik, ha legalább egyszer-kétszer kipróbálja a világhírű

**Oroszlán
Menthol**

Sósorszeszt

a háziszerek királyát

Óvakodjunk értéke-
len utánzatoktól!

Kapható 44 fill. 1.20 és 2.40 K eredeti üvegekben.

Főelárúsítás: **LEFKOVITS MIKSA**

fűszer és rövidáru
nagykereskedésében,

Sátoraljaujhely.

Rákóczy-utc 36.

Csúsz, köszvény, reuma, szaggyátás, nyílalás, oldalszurás, keresztoson-
fájás, derékoldal- és hátifájás, izom- és inbántalmak, kar- és lábren-
geség, merev végtagok és ujjak, göresük, továbbá hűlés, megfázás,
vagy légvezeték szűrmázó bajok azonnal enyhülnek az Oroszlán Men-
thol Sósorszeszt használata által. Ha a fájó testrészt a dörzsölést nem
tűri, egy borogatást alkalmazzunk. Fogfájás, fájfájás, fej-szaggyátás, haj-
hullás, idegesség, bágyadság, kimerültség általános gyengeség esetei-
ben kiválóan jól a valódi Oroszlán Menthol Sósorszeszt.

Torokfájás, rekedtség, gégehurut, influenza, nátha ha fellép, úgy em-
lékezzék az Oroszlán Menthol Sósorszesztre, mely a legkiválóbb és
a legelterjedtebb háziszert. Ezer és ezer más esetben is kitűnő siker-
rel lesz az Oroszlán Menthol Sósorszeszt használva.

Minden egyes üveghez bő használati utasítás van mellékelve. Sok ezer
hálaírat tanúsítják róla, hogy az Oroszlán Menthol Sósorszeszt az
emberiség jótévője.

Tisztelettel értesítem a n. közön-
séget, hogy Sátoraljaujhelyben a
Széchenyi-téren a volt Schwarz-
bart-féle üzlethelyiségében egy
modernül berendezett

magyar és német szabóüzletet

nyitottam. Dusraktárt tartok szak-
mámba vágó összes cikkekben.

Magamat a n. é. közönség b.
pártfogásába ajánlva marokk

tisztelettel

VASZIJ JÓZSEF



KOLLARIT - bőrlemez

kaucsuk kompozícióval bevont ruganyos
viharbiztos és időálló

SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze. Vég-
telenül tartós! Régi zsindelytetők átfede-
sére kiválóan alkalmas. Sem mázolni sem
mészlelvel bekenni nem kell.

Kapható: Herz Kálmán fia vaskereskedőnél Sátor-
aljaujhely. Moskovics Mayer Ikereskedőnél
Töketerében.



LEGBIZTOSABB

a cs. és kir. kiz. szabadalmazott MALÁRTSIK-féle

patkányirtó pogácsa

patkányok, egerek, vakondok elpusztítására. Probadoboz 2 K. Ház-állat-
oknak nem ártalmas. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Malártsik György Sátoraljaujhely.



A mi modernül berendezett különle-
ges gyár vállalatunk

vezet 40 év óta

a sajtógyárak között a szakkörökben
a legjobb hírnévnek örvendő

Kérje 160 számú különleges ár-
jegyzékünket szőlő-, és gyümölcs-
sajtókról, teljes szűretelő berende-
zésekéről, hidraulikus sajtókról, gyü-
mölcs-, és szőlőmalmokról, szőlőzu-
zókról, boggyózógépekről, borszi-
vattyukról, stb.

Több mint 700 érem és első díj stb.

PH. MAYFARTH & Co.

borkészítő és gyümölcs értékesítő gépek különlegességi gyára
1500 munkás Wien, II. Taborstrasse 71. Képv. kerestetnek.

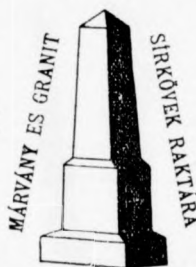


Budweisi FEHÉR,
eperjesi

színes kályhák

és uri kandallók,
ugyszintén

granit és márvány



SIREMLÉKEK bizományi raktára

Bármilyen kályha megrende-
lésnél tessék árajánlatot kérni.

Behyna Testvérek Sátoraljaujhely.

Kályha és siremlék ügyben a leveleket Behyna Miklós
cimére kérjük küldeni.

FRITZELAKK I NJUMATA
"a legjobb zománc-
lakfesték házi használatra."
"butornak ajánlak sib."

Egy ecsetvonással szint és fényt ad!

TARTÓS! ELEGÁNS! KIADÓS!

Használatban a **LEGOLCSÓBB!**

Vásárlásnál ügyeljen a törvényesen védett névre és etikettre;
minden más csomagolást utasítson vissza!

Raktár: ifj. KLEIN JAKAB.

Hirdetések

felvételnek

lapunk

kiadóhivata-

lában.